

## Garmerdehtede gielem nuhtjedh

Saemien giele lea mijjen vadtese mijjen maadtegiistie. Akte vadtese maam edtjebe vihth mijjen eerpjidi vedtedh. Giele maam akt jeakta gie'h mijjeh, j'ih mijjen ektiedimmiem dan saemien ektievoetese nænnoestahta.

Mijjen haesteme lea fiereguhtem skreejredh saemien gielem veeljedh. Jis saemien edtja jielehd bætijen aejkien dle fiereguhte mijjeste tjuara saemien gaskemsh nuhtjedh goh akte iemie giele dan daamtaj goh gåarede, j'ih fiereguhte tjuara sijhtedh j'ih eadtjohke årrodh lierehtimmiem vaeltedh saemien gielesne.

Mijjen dijre lea saemien giele lea vihkeles j'ih nuhteligs. Liere de saemien, nuhtjede saemien, veeljede saemien! Gaajhkesh mijjeh gielem vaarjelibie gosse dam nuhtjebe.

#Saemesthmunjnien ; [www.saemiedigkie.no](http://www.saemiedigkie.no)

Gærjagåetie j' barkoe lea bievnese, ööhpehtimmiem j'ih jeatjah kultuvrelle darjomh eevtjedh, viehkine eadtjohke leerehtimmeste j'ih gærjah j'ih jeatjah meedijh namhtah faalehtidh gaajhkesidie mah laantesne årroeh. Almetjegærjagåetie edtjie akte j'ijtjaraarehke tjåanghkoesijjie årrodh, j'ih akte sijjie dan byögkeles soptsestæmman j'ih digkiedæmman. Fiereguhte gærjagåetie edtja sov faalenessesne maanide j'ih geerve almetjidie, leavloem biejedh kvaliteetese, gellievoetese j'ih sjyöhtekevoetese.  
Lov om folkebibliotek §1

«Vaedtsede gærjagåatan maanine ektine j'ih viehkehth dam naan gærjah veeljedh. Gaavnehtidh gåessie heamtveståante gærjagåetesne, jallh lohkh gærjah j'ijtjie maanine ektine gosse dijijeh desnie.»

Carolyn Webster-Stratton

«Gaajhki gærjagåetie j' ävteste Noerhte-Trööndelagesne manne dijjem buerie bæteme vaajtelem. Mijjeh edtjebe mijjen buaratjomesem darjomh ihke gærjagåetie edtja akte hijven sijjie årrodh dovne disse mijj onne j'ih stoerre!»

Kristin Storvig - Fylhkingærjagåetien ävteheke



Fylhken gærjagåetie Noerhte-Trööndelagesne lea daam tjaalegem dorjeme. Dihte lea baalte bieje gærjide «Den første boka mi» j'ih «Lilja stoerre-åabpine sjædta», mejtie mijjeh vedtebe gaajhkide maanide mah akten jaepien bæries Noerhte-Trööndelagesne, aktene laavenjostosne tjæltent almetjegærjagåetie, Noerhte-Trööndelagen fylhkenålman j'ih Noerhte-Trööndelagen fylhketjæltent gaskem.

Lindseth reklame, Steinkjer

Nord-Trøndelag  
LESER



«Seadtoes j'ih murreds jis naaken munjnien lähka. J'ih aaj murreds lohkiinie årrodh»

Marit Breivik, Gaarsjelimmieävteheke

## Dah tråjjes lohkemeboelkhk – sjugniedidie hijven voeth daelie



Heeja maanetje, j'ih heeja tjidjtjeh aehtjeh

Daate gærja maam dijijeh daesnie åadtjode lea akte vadtese gærjagåeteste.

Mijjeh sijhtebe dijijeh edtjede haarjanidh ektesne lohkedh dan varke gåarede; dan ävteste dan joekoen murreds jis naaken mijjese lähka, j'ih dan ävteste dan murreds lohkiinie årrodh.

Gærjagåetie akte stoerre murreds skaehtievåarhkoee maam gaajhkesh mijjeh eekebe j'ih maehtebe ektesne nuhtjedh.

Buerie bæteme gærjagåatan dan daamtaj dijijeh sijhtede, j'ih löönede dan j'ijnjem dijijeh sijhtede!

«Gosse limh smaave dle iktesth naaken mijjese lohki, jñh dam sijn-tebe darjodh aaj mijjen maanide.»

Eldar Rønning, gaarsjetæjja



«Laavloeh jñh lohkh dov maanatjasse voestes-iereste. Vaeltieh maanam dov askan jñh aelkieh.»

Lise Galaasen, tjæelije  
«Småbarnshjelpen»



«Utnede aktem skaavtegem gærjajgumie maam maanetje jñjtje maahta gaavnedh jñh mestie jñjtje maahta veeljedh.»

Carolyn Webster-Stratton  
professovre jñh maanapsykologe



## Hijven fåantoeh juktie lohkedh

1. Murreds jñh tråjjes gosse naaken mijjese lãhka!
2. Gosse lohkebe baakoevårhkoem jñh gïelegoerkesem lissiehtbie maanan luvnie
3. Dijjieh aktem tjæenghkies dããjresem åadtjode. Gærjah, soptsesh jñh heamturh hijven sjiehtieh gosse edtja man akt bñjre soptsesidh
4. Dijjieh åadtjode vielie man bñjre soptsesidh
5. Gïele buerebe sjædta
6. Maana leara goltelidh
7. Dijjieh maanan goerkesem mubpide almetjidie jñh jieledevuekide lissiehtidie
8. Maana lissiehtamme goerkesem åådtje jñjtse åvteste, gosse jñjtjemse jñh mubpieh damtije gærjine
9. Gosse maanese lãhka dellie fantasijem, domtesidie, stãåkedimmiem jñh nïekedassh skreejrie maanan luvnie
10. Daajroe læssene – maana vielie leara

«Datne maahtah varke aelkedh lohkedh dov maanese: joekeen jis rijmigujmie jñh reeglajgumie aalkah. Akte stoerre joekehtse maanaj gaskem gãessie maana iedtjem åådtje naaken sutnjien lãhka. Jeenjesh lyjhkoeh naaken dejtie lãhka guhkiem åvtelen dah gõõkte jaepieh illieh. Reeglah jñh rijmh jievhkehtimmiesaansem jñh krãahpedomtesem skreejrie, jñh soptsesh fantasijem skreejrie. Gosse dov maanese lohkh, datne aaj gïeleevtidimmiem skreejrh. Maanah mah daamtaj åadtjoeht govledh naaken dejtie luhkieh aktem stuerebe baakoevårhkoem utnieh goh dah mah sveekes åadtjoeht dããjredh naaken dejtie luhkieh. Læjhkan ij leah vihkielommes maana edtja maam lohkemistie lieredh. Dñhte ellen vihkielommes lea dijjeht murrïedidie jñh lustestallede ektesne.»

Stein Erik Ulvund, professovre pedagogihkesne



«Dutnjien maahta ovrovne årrodh dam seamma laavlomem gellie aejkieh laavlodh, men ij leah ovrovne maanese. Vihkeles dejtie seamma laavloemidie gellie aejkieh laavlodh, juktie fierhten aejkien dijjeht dam seamma laavlomem laavlode, maana baakojde jñh sisvegem sagke buerebe leara. Dñhte tjoevtenje maanaj lierehtæmman lea mubpesth jiehtedh, svihtjedh jñh damtijidh, mah baaja dejtie haalvemem, garmarimmiem jñh jearsoesvoetem dããjredh.»

Carolyn Webster-Stratton